

## LABOURS OF THE REV BENJAMIN ABBOTT TO WHICH IS ANNEXED A NARRATIVE

Certain husbandmen once made complaint to David (on whom be peace!) against certain owners of sheep, whose flocks had fallen upon their crops by night and devoured them, and he bade value the crops [and that the shepherds should make good the amount]. But Solomon (on whom be peace!) rose and said, "Nay, but let the sheep be delivered to the husbandmen, so they may take their milk and wool, till they have repaid themselves the value of their crops; then let the sheep return to their owners." So David withdrew his own ordinance and caused execute that of Solomon; yet was David no oppressor; but Solomon's judgment was more pertinent and he showed himself therein better versed in jurisprudence.' (245). Thou that the dupe of yearning art, how many a melting wight, iii. 86..In this island is a river of very sweet water, issuing from the shore of the sea and entering in at a wide cavern in the skirt of an inaccessible mountain, and the stones of the island are all limpid sparkling crystal and jacinths of price. Therein also is a spring of liquid, welling up like [molten] pitch, and when it cometh to the shore of the island, the fish swallow it, then return and cast it up, and it becometh changed from its condition and that which it was aforetime; and it is crude ambergris. Moreover, the trees of the island are all of the most precious aloes-wood, both Chinese and Comorin; but there is no way of issue from the place, for it is as an abyss midmost the sea; the steepness of its shore forbiddeth the drawing up of ships, and if any approach the mountain, they fall into the eddy aforesaid; nor is there any resource (205) in that island..? ? ? ? ? Now God forbid thou shouldst attain thy wishes! What care I If thou have looked on me a look that caused thee languishment?. Then she turned and saw within the chamber an old man, comely of hoariness, venerable of aspect, who was dancing on apt and goodly wise, a dance the like whereof none might avail unto. So she sought refuge with God the Most High from Satan the Stoned (193) and said, 'I will not give over what I am about, for that which God decreeth, He carrieth into execution.' Accordingly, she went on singing till the old man came up to her and kissed the earth before her, saying, 'Well done, O Queen of the East and the West! May the world be not bereaved of thee! By Allah, indeed thou art perfect of qualities and ingredients, O Tuhfet es Sudour! (194) Dost thou know me?' 'Nay, by Allah,' answered she; 'but methinks thou art of the Jinn.' Quoth he, 'Thou sayst sooth; I am the Sheikh Aboutawaif (195) Iblis, and I come to thee every night, and with me thy sister Kemeriyeh, for that she loveth thee and sweareth not but by thy life; and her life is not pleasant to her, except she come to thee and see thee, what while thou seest her not. As for me, I come to thee upon an affair, wherein thou shall find thine advantage and whereby thou shalt rise to high rank with the kings of the Jinn and rule them, even as thou rulest mankind; [and to that end I would have thee come with me and be present at the festival of my son's circumcision; (196)] for that the Jinn are agreed upon the manifestation of thine affair.' And she answered, 'In the name of God.' As an instance of the extreme looseness with which the book was edited, I may observe that the first four Vols. were published without tables of contents, which were afterwards appended en bloc to the fifth Volume. The state of corruption and incoherence in which the printed Text was placed before the public by the two learned Editors, who were responsible for its production, is such as might well drive a translator to despair: the uncorrected errors of the press would alone fill a volume and the verse especially is so corrupt that one of the most laborious of English Arabic scholars pronounced its translation a hopeless task. I have not, however, in any single instance, allowed myself to be discouraged by the difficulties presented by the condition of the text, but have, to the best of my ability, rendered into English, without abridgment or retrenchment, the whole of the tales, prose and verse, contained in the Breslau Edition, which are not found in those of Calcutta (1839-42) and Boulac. In this somewhat ungrateful task, I have again had the cordial assistance of Captain Burton, who has (as in the case of my "Book of the Thousand Nights and One Night") been kind enough to look over the proofs of my translation and to whom I beg once more to tender my warmest thanks..? ? ? ? ? My friends have not accustomed me to rigour; for, of old, When I forsook them, they to seek accord did not disdain..4. The Three Apples lxix. When she had made an end of her song, she threw the lute from her hand and wept, whilst the old man wept for her weeping. Then she fell down in a swoon and presently coming to herself, filled the cup and drinking it off, gave the old man to drink, after which she took the lute and breaking out into song, chanted the following verses: "There was once a man, a merchant, who was fortunate in trade, and at one time his [every] dirhem profited [him] fifty. Presently, his luck turned against him and he knew it not; so he said in himself, 'I have wealth galore, yet do I weary myself and go round about from country to country; I were better abide in my own country and rest myself in my house from this travail and affliction and sell and buy at home.' Then he made two parts of his money, with one whereof he bought wheat in summer, saying, 'When the winter cometh, I will sell it at a great profit.' But, when the winter came, wheat became at half the price for which he had bought it, whereat he was sore concerned and left it till the next year. However, next year, the price fell yet lower and one of his friends said to him, 'Thou hast no luck in this wheat; so do thou sell it at whatsoever price.' Quoth the merchant, 'This long while have I profited and it is allowable that I lose this time. God is all-knowing! If it abide [with me] half a score years, I will not sell it save at a profit.'? ? ? ? ? Where lavender, myrtle, narcissus entwine, With all sweet-scented herbs, round the juice of the vine..? ? ? ? ? On the dear nights of union, in you was our joy, But afflicted were we since ye bade us adieu..? ? ? ? ? The railers for your loss pretend that I should patient be: 'Away!' I answer them: ' 'tis I, not you, that feel the pain.'? ? ? ? ? Quoth thou, "The goodliest of things is patience and its use: Its practice still mankind doth guide to all that's fair and fine." IBN ES SEMMAK AND ER RESHID. (161). King Dadbin and his Viziers, Story of, i. 104..Accordingly, Shefikeh went out and repairing to the nurse's house, found her clad in apparel other (100) than that which she had been wont to wear aforetime. So she saluted her and said to her, "Whence hadst thou this dress, than which there is no goodlier?" "O Shefikeh," answered the nurse, "thou deemest that I have gotten (101) no good save of

thy mistress; but, by Allah, had I endeavoured for her destruction, I had done [that which was my right], for that she did with me what thou knowest (102) and bade the eunuch beat me, without offence of me committed; wherefore do thou tell her that he, on whose behalf I bestirred myself with her, hath made me quit of her and her humours, for that he hath clad me in this habit and given me two hundred and fifty dinars and promised me the like thereof every year and charged me serve none of the folk." The first to take the cup was Iblis the Accursed, who said, 'O Tuhfet es Sudour, sing over my cup.' So she took the lute and touching it, sang the following verses:..35. The Lover who feigned himself a Thief to save his Mistress's Honour cccxvii. So, when he arose in the morning, he repaired to the vizier and repeated to him that which the old woman had taught him; whereat the vizier marvelled and said to him, 'What sayst thou of a man, who seeth in his house four holes, and in each a viper offering to come out and kill him, and in his house are four staves and each hole may not be stopped but with the ends of two staves? How shall he stop all the holes and deliver himself from the vipers?' When the merchant heard this, there betided him [of concern] what made him forget the first and he said to the vizier, 'Grant me time, so I may consider the answer.' 'Go out,' replied the vizier, 'and bring me the answer, or I will seize thy good.' 84. Dibil el Khuzai with the Lady and Muslim ben el Welid dclxx. 28. Hatim Tai; his Generosity after Death dxxxi. Damascus is all gardens decked for the pleasnance of the eyes; For the seeker there are black-eyed girls and boys of Paradise." .? ? ? ? ? g. The King's Son and the Ogress dlxxxi. Now the lodging in question adjoined the king's house, and whilst the merchant was rejoicing in this and saying, 'Verily, my luck hath returned and I shall live in this king's shadow the rest of my life,' he espied an opening walled up with stones and clay. So he pulled out the stones and clearing away the earth from the opening, found that it was a window giving upon the lodging of the king's women. When he saw this, he was affrighted and rising in haste, fetched clay and stopped it up again. But one of the eunuchs saw him and misdoubting of him, repaired to the Sultan and told him of this. So he came and seeing the stones pulled out, was wroth with the merchant and said to him, 'Is this my recompense from thee, that thou seekest to violate my harem?' And he bade pluck out his eyes. So they did as he commanded and the merchant took his eyes in his hand and said, 'How long [wilt thou afflict me], O star of ill-omen? First my wealth and now my life!' And he bewailed himself, saying, 'Endeavour profiteth me nought against evil fortune. The Compassionate aided me not and endeavour was useless.' Eighth Officer's Story, The, ii. 155..? ? ? ? ? Sure God shall yet, in pity, reknit our severed lives, Even as He did afflict me with loneliness after thee.. We sat down and I looked at him who had opened the door to us, and behold he was lopped of the hand. I misliked this of him, and when I had sat a little longer, there entered a man, who filled the lamps in the saloon and lit the candles; and behold, he also was handlopped. Then came the folk and there entered none except he were lopped of the hand, and indeed the house was full of these. When the assembly was complete, the host entered and the company rose to him and seated him in the place of honour. Now he was none other than the man who had fetched me, and he was clad in sumptuous apparel, but his hands were in his sleeves, so that I knew not how it was with them. They brought him food and he ate, he and the company; after which they washed their hands and the host fell to casting furtive glances at me.. When the evening evened, the king sat in his privy closet and summoning the vizier, required of him the promised story. So Er Rehwan said, "Know, O king, that. ? ? ? ? ? x. The King and his Chamberlain's Wife dccccxvii. ? ? ? ? ? And eye that knoweth not the sweet of sleep; yet she, who caused My dole, may Fortune's perfidies for aye from her abstain! 117. The Favourite and her Lover M. The company marvelled at this story with the utmost wonderment, and the eleventh officer rose and said, 'I know a story yet rarer than this: but it happened not to myself.. So they ate and Tuhfeh looked at the two kings, who had not changed their favour and said to Kemeriyeh, 'O my lady, what is yonder wild beast and that other like unto him? By Allah, mine eye brooketh not the sight of them.' Kemeriyeh laughed and answered, 'O my sister, that is my father Es Shisban and the other is Meimoun the Sworder; and of the pride of their souls and their arrogance, they consented not to change their [natural] fashion. Indeed, all whom thou seest here are, by nature, like unto them in fashion; but, on thine account, they have changed their favour, for fear lest thou be disquieted and for the comforting of thy mind, so thou mightest make friends with them and be at thine ease.' 'O my lady,' quoth Tuhfeh, 'indeed I cannot look at them. How frightful is yonder Meimoun, with his [one] eye! Mine eye cannot brook the sight of him, and indeed I am fearful of him.' Kemeriyeh laughed at her speech, and Tuhfeh said, 'By Allah, O my lady, I cannot fill my eye with them!' (200) Then said her father Es Shisban to her, 'What is this laughing?' So she bespoke him in a tongue none understood but they [two] and acquainted him with that which Tuhfeh had said; whereat he laughed a prodigious laugh, as it were the pealing thunder.. Two months after this occurrence, there came to me one of the Cadi's officers, with a scroll, wherein was the magistrate's writ, summoning me to him. So I accompanied the officer and went in to the Cadi, whereupon the plaintiff, to wit, he who had taken out the summons, sued me for two thousand dirhems, avouching that I had borrowed them of him as the woman's agent. (117) I denied the debt, but he produced against me a bond for the amount, attested by four of those who were in company [on the occasion]; and they were present and bore witness to the loan. So I reminded them of my kindness and paid the amount, swearing that I would never again follow a woman's counsel. Is not this marvellous?'. The drums of glad tidings beat and they entered in the utmost of worship and magnificence. Moreover, the tribes heard of them and the people of the towns and brought them the richest of presents and the costliest of rarities and the prince's mother rejoiced with an exceeding joy. Then they slaughtered beasts and made mighty bride-feasts to the people and kindled fires, that it might be visible afar to townsman [and Bedouin] that this was the house of the guest-meal and the wedding, festival, to the intent that, if any passed them by, [without partaking of their hospitality], it should be of his own fault (126) So the folk came to them from all parts and quarters and on this wise they abode days and months.. On this wise we abode a whole year, at the end of which time she was absent (185) from me a month's space, wherefore fire raged in my heart on her account. When it was the next month,

behold, a little eunuch presented himself to me and said, "I am a messenger to thee from such an one," [naming my mistress], "who giveth thee to know that the Commander of the Faithful hath sentenced her to be drowned, her and those who are with her, six-and-twenty slave-girls, on such a day at Deir et Tin, (186) for that they have confessed against one another of lewdness, and she biddeth thee look how thou mayst do with her and how thou mayst contrive to deliver her, even if thou gather together all her money and spend it upon her, for that this is the time of manhood." (187) Quoth I, "I know not this woman; belike it is other than I [to whom this message is addressed]; so beware, O eunuch, lest thou cast me into stress." Quoth he, "Behold, I have told thee [that which I had to say,] and went away, leaving me in concern [on her account]. So the highwayman took the saddle-bags and offered to kill the traveller, who said, "What is this? Thou hast no blood-feud against me, that should make my slaughter incumbent [on thee]. Quoth the other, "Needs must I slay thee;" whereupon the traveller dismounted from his horse and grovelled on the earth, beseeching the robber and speaking him fair. The latter hearkened not to his prayers, but cast him to the ground; whereupon the traveller [raised his eyes and seeing a francolin flying over him,] said, in his agony, "O francolin, bear witness that this man slayeth me unjustly and wickedly; for indeed I have given him all that was with me and besought him to let me go, for my children's sake; yet would he not consent unto this. But be thou witness against him, for God is not unmindful of that which is done of the oppressors." The highwayman paid no heed to this speech, but smote him and cut off his head..? ? ? ? How long shall I anights distracted be for love Of thee? How long th' assaults of grief and woes abide? ? ? ? ? Of spies, "How long, O scoffer, wilt mock at my despair, As 'twere God had created nought else whereat to jeer?" When she had made an end of her verses, she considered her affair and said in herself, 'By Allah, all these things have betided by the ordinance of God the Most High and His providence and this was written and charactered upon the forehead.' Then she landed and fared on till she came to a spacious place, where she enquired of the folk and hired a house. Thither she straightway transported all that was in the ship of goods and sending for brokers, sold all that was with her. Then she took part of the price and fell to enquiring of the folk, so haply she might scent out tidings [of her lost husband]. Moreover, she addressed herself to lavishing alms and tending the sick, clothing the naked and pouring water upon the dry ground of the forlorn. On this wise she abode a whole year, and every little while she sold of her goods and gave alms to the sick and the needy; wherefore her report was bruited abroad in the city and the folk were lavish in her praise..The Fourth Day..? ? ? ? So shall we quaff the cups in ease and cheer, In endless joyance, quit of care and woe..8. Noureddin Ali and the Damsel Enis el Jeli cxcix. So the king bade fetch the old man and he came and stood before the Sultan, who showed him the two pearls. Quoth he, 'As for this one, it is worth a thousand dinars.' And the king said, 'So saith its owner.' 'But for this other,' continued the old man, 'it is worth but five hundred.' The folk laughed and marvelled at his saying, and the merchant, [the owner of the second pearl], said to him, 'How can this, which is greater of bulk and purer of water and more perfect of rondure, be less of worth than that?' And the old man answered, 'I have said what is with me.' (208) Then said the king to him, 'Indeed, the outward appearance thereof is like unto that of the other pearl; why then is it worth but the half of its price?' 'Yes,' answered the old man, '[its outward resembleth the other]; but its inward is corrupt.' 'Hath a pearl then an outward and an inward?' asked the merchant, and the old man said, 'Yes. In its inward is a boring worm; but the other pearl is sound and secure against breakage.' Quoth the merchant, 'Give us a token of this and prove to us the truth of thy saying.' And the old man answered, 'We will break the pearl. If I prove a liar, here is my head, and if I speak truth, thou wilt have lost thy pearl.' And the merchant said, 'I agree to that.' So they broke the pearl and it was even as the old man had said, to wit, in its midst was a boring worm..? ? ? ? I am content, for him I love, to all abide; So, who will, let him blame, and who will, let him chide..There was once a king of the kings of the earth, who dwelt in a populous (236) city, abounding in good; but he oppressed its people and used them foully, so that he ruined (237) the city; and he was named none other than tyrant and misdoer. Now he was wont, whenas he heard of a masterful man (238) in another land, to send after him and tempt him with money to take service with him; and there was a certain tither, who exceeded all his brethren in oppression of the people and foulness of dealing. So the king sent after him and when he stood before him, he found him a mighty man (239) and said to him, 'Thou hast been praised to me, but meseemeth thou overpasstest the description. Set out to me somewhat of thy sayings and doings, so I may be dispensed therewith from [enquiring into] all thy circumstance.' 'With all my heart,' answered the other. 'Know, O king, that I oppress the folk and people (240) the land, whilst other than I wasteth (241) it and peoplet it not.'?STORY OF THE KING OF HIND AND HIS VIZIER..It is related that Ibn es Semmak (162) went in one day to Er Reshid and the Khalif, being athirst, called for drink. So his cup was brought him, and when he took it, Ibn es Semmak said to him, "Softly, O Commander of the Faithful! If thou wert denied this draught, with what wouldst thou buy it?" "With the half of my kingdom," answered the Khalif; and Ibn es Semmak said, "Drink and God prosper it to thee!" Then, when he had drunken, he said to him, "If thou wert denied the going forth of the draught from thy body, with what wouldst thou buy its issue?" "With the whole of my kingdom," answered Er Reshid: and Ibn es Semmak said, "O Commander of the Faithful, verily, a kingdom that weigheth not in the balance against a draught [of water] or a voiding of urine is not worth the striving for." And Haroun wept..Like the full moon she shows upon a night of fortune fair, iii. 191..Then she sent to acquaint her father with this; whereupon the king called Abou Temam to him and said to him, "Thou camest not but to see my daughter. Why, then, hast thou not looked upon her?" Quoth Abou Temam, 'I saw everything.' And the king said, 'Why didst thou not take somewhat of that which thou sawest of jewels and the like? For they were set for thee.' But he answered, 'It behoveth me not to put out my hand to aught that is not mine.' When the king heard his speech, he gave him a sumptuous dress of honour and loved him exceedingly and said to him, 'Come, look at this pit.' So Abou Temam went up [to the mouth of the pit] and looked, and behold, it was full of heads of men; and the king said to him, "These are the heads of ambassadors,

whom I slew, for that I saw them without loyalty to their masters, and I was used, whenas I saw an ambassador without breeding, (123) to say, "He who sent him is less of breeding than he, for that the messenger is the tongue of him who sendeth him and his breeding is of his master's breeding; and whoso is on this wise, it befitteth not that he be akin to me." (124) So, because of this, I used to put the messengers to death; but, as for thee, thou hast overcome us and won my daughter, of the excellence of thy breeding; so be of good heart, for she is thy master's.' Then he sent him back to king Ilan Shah with presents and rarities and a letter, saying, 'This that I have done is in honour of thee and of thine ambassador.' '?????' So I stretch out my root neath the flood And my branches turn back to it there..Barmecides, Haroun er Reshid and the Woman of the, i. 57..????? a. Story of the Physician Douban xi.Behold, I am clad in a robe of leaves green, ii. 242..????? Whenas my sisters dear forsake me, grieved that they Must leave their native place and far away must hie,..????? I see yon like unto mankind in favour and in form; But oxen, (37) verily, ye are in fashion and in deed..Credulous Husband, The, i. 270..Meanwhile, the Lady Zubeideh, the wife of the Commander of the Faithful, made a banquet in her palace and assembled her slave-girls. As for Sitt el Milah, she came, weeping-eyed and mournful-hearted, and those who were present blamed her for this, whereupon she recited the following verses:.When her master heard this, his reason fled for joy and he went to his friend the draper and said to him, "Thou wast right in the matter of the damsel, for that she is enamoured of the young Damascene; so how shall I do?" Quoth the other, "Go to the bazaar and when thou seest him, salute him and say to him, 'Indeed, thy departure the other day, without accomplishing thine occasion, was grievous to me; so, if thou be still minded to buy the girl, I will abate thee an hundred dinars of that which thou badest for her, by way of hospitable entreatment of thee and making myself agreeable to thee; for that thou art a stranger in our land.' If he say to thee, 'I have no desire for her' and hold off from thee, know that he will not buy; in which case, let me know, so I may contrive thee another device; and if he say to thee other than this, conceal not from me aught..?THE FIRST OFFICER'S STORY..Thereupon the king went in to his mother and questioned her of his father, and she told him that me king her husband was weak; (211) 'wherefore,' quoth she, 'I feared for the kingdom, lest it pass away, after his death; so I took to my bed a young man, a baker, and conceived by him [and bore a son]; and the kingship came into the hand of my son, to wit, thyself.' So the king returned to the old man and said to him, 'I am indeed the son of a baker; so do thou expound to me the means whereby thou knewest me for this.' Quoth the other, 'I knew that, hadst thou been a king's son, thou wouldst have given largesse of things of price, such as rubies [and the like]; and wert thou the son of a Cadi, thou hadst given largesse of a dirhem or two dirhems, and wert thou the son of a merchant, thou hadst given wealth galore. But I saw that thou guerdonest me not but with cakes of bread [and other victual], wherefore I knew that thou wast the son of a baker.' Quoth the king, 'Thou hast hit the mark.' And he gave him wealth galore and advanced him to high estate..????? His sides the tamarisk's slenderness deride, so lithe they are, Whence for conceit in his own charms still drunken doth he fare..When Sindbad the Sailor had made an end of his story, all who were present marvelled at that which had befallen him. Then he bade his treasurer give the porter an hundred mithcals of gold and dismissed him, charging him return on the morrow, with the rest of the folk, to hear the history of his seventh voyage. So the porter went away to his house, rejoicing; and on the morrow he presented himself with the rest of the guests, who sat down, as of their wont, and occupied themselves with eating and drinking and merry-making till the end of the day, when their host bade them hearken to the story of his seventh voyage. Quoth Sindbad the Sailor,.As he was thus, behold, Aamir called out to him and said, "O my lord, come to my help, or I am a dead man!" So El Abbas went up to him and found him cast down on his back and chained with four chains to four pickets of iron. He loosed his bonds and said to him, "Go before me, O Aamir." So he fared on before him a little, and presently they looked, and behold, horsemen making to Zuheir's succour, to wit, twelve thousand cavaliers, with Sehl ben Kaab in their van, mounted upon a jet-black steed. He charged upon Aamir, who fled from him, then upon El Abbas, who said, "O Aamir, cleave fast to my horse and guard my back." Aamir did as he bade him, whereupon El Abbas cried out at the folk and falling upon them, overthrew their braves and slew of them nigh two thousand cavaliers, whilst not one of them knew what was to do nor with whom he fought. Then said one of them to other, "Verily, the king is slain; so with whom do we wage war? Indeed ye flee from him; so do ye enter under his banners, or not one of you will be saved..????? Whose wits (like mine, alack!) thou stalest and whose hearts With shafts from out thine eyes bewitching thou didst smite..On this wise they abode months and years and the queen-mother ceased not to do thus till the cook's brother came to the town in his ship, and with him Selim. So he landed with the youth and showed him to the queen, [that she might buy him]. When she saw him, she augured well of him; so she bought him from the cook's brother and was kind to him and entreated him with honour. Then she fell to proving him in his parts and making assay of him in his affairs and found in him all that is in kings' sons of understanding and breeding and goodly manners and qualities..Aboulhusn abode with his wife in eating and drinking and all delight of life, till all that was with them was spent, when he said to her, "Harkye, O Nuzhet el Fuad!" "At thy service," answered she, and he said, "I have it in mind to play a trick on the Khalif and thou shalt do the like with the Lady Zubeideh, and we will take of them, in a twinkling, two hundred dinars and two pieces of silk." "As thou wilt," answered she; "but what thinkest thou to do?" And he said,"We will feign ourselves dead and this is the trick. I will die before thee and lay myself out, and do thou spread over me a kerchief of silk and loose [the muslin of] my turban over me and tie my toes and lay on my heart a knife, and a little salt. (35) Then let down thy hair and betake thyself to thy mistress Zubeideh, tearing thy dress and buffeting thy face and crying out. She will say to thee, 'What aileth thee?' and do thou answer her, saying, 'May thy head outlive Aboulhusn el Khelia! For he is dead." She will mourn for me and weep and bid her treasurers give thee a hundred dinars and a piece of silk and will say to thee, 'Go lay him out and carry him forth [to burial].' So do thou take of her the hundred dinars and the piece of silk and come back, and when thou returnest to me, I will rise up and

thou shalt lie down in my place, and I will go to the Khalif and say to him, 'May thy head outlive Nuzhet el Fuad!' and tear my dress and pluck at my beard. He will mourn for thee and say to his treasurer, 'Give Aboulhusn a hundred dinars and a piece of silk.' Then he will say to me, 'Go; lay her out and carry her forth;' and I will come back to thee." .? ? ? ? ? By Allah, I knew not their worth nor yet how dear. ? ? ? ? ? And unto Irak fared, my way to thee to make, And crossed the stony wastes i' the darkness of the night..So he opened to me and I went out and had not gone far from the house when I met a woman, who said to me, "Methinks a long life was fore-ordained to thee; else hadst thou not come forth of yonder house." "How so?" asked I, and she answered, "Ask thy friend [such an one," naming thee,] "and he will acquaint thee with strange things." So, God on thee, O my friend, tell me what befell thee of wonders and rarities, for I have told thee what befell me.' 'O my brother,' answered I, 'I am bound by a solemn oath.' And he said, 'O my friend, break thine oath and tell me.' Quoth I, 'Indeed, I fear the issue of this.' [But he importuned me] till I told him all, whereat he marvelled. Then I went away from him and abode a long while, [without farther news]..Then she turned to the old man who had delivered her from the pit and prayed for him and gave him presents galore and among them a myriad of money; (9) and they all departed from her, except her husband. When she was alone with him, she made him draw near unto her and rejoiced in his coming and gave him the choice of abiding with her. Moreover, she assembled the people of the city and set out to them his virtue and worth and counselled them to invest him with the charge of their governance and besought them to make him king over them. They fell in with her of this and he became king and took up his abode amongst them, whilst she gave herself up to her religious exercises and abode with her husband on such wise as she was with him aforetime. (10) Nor," added the vizier, "is this story, O king of the time, more extraordinary or more delightful than that of the journeyman and the girl whose belly he slit and fled." .? ? ? ? ? 1. The Wife's Device to Cheat her Husband dcccclxxxix. STORY OF THE DAMSEL TUHFET EL CULOUB AND ?THE KHALIF HAROUN ER RESHID..Oft as my yearning waxeth, my heart consoleth me, ii. 228..159. The Man of Upper Egypt and his Frank Wife dcccxciv. ? ? ? ? ? What had it irked them, had they'd ta'en farewell of him they've left Lone, whilst estrangement's fires within his entrails rage amain?.? ? ? ? ? c. The Jewish Physician's Story xxviii. ? ? ? ? ? Fair patience use, for ease still followeth after stress And all things have their time and ordinance no less..? ? ? ? ? The dwellings, indeed, one and all, I adorned, Bewildered and dazed with delight at your view; ? ? ? ? ? f. The Unjust King and the Pilgrim Prince dcccvc. Then he bade set up for her a tent and another for himself, facing hers, so he might worship God with her, and fell to sending her food; and she said in herself, 'This is a king and it is not lawful for me that I suffer him forsake his subjects and his kingdom for my sake. So she said to the serving-woman, who used to bring her the food, 'Speak to the king, so he may return to his women, for he hath no need of me and I desire to abide in this place, so I may worship God the Most High therein.' The slave-girl returned to the king and told him this, whereupon he sent back to her, saying, 'I have no need of the kingship and I also desire to abide here and worship God with thee in this desert.' When she found this earnestness in him, she consented to his wishes and said, 'O king, I will consent unto thee in that which thou desirest and will be to thee a wife, but on condition that thou bring me Dadbin the king and his Vizier Kardan and his chamberlain (116) and that they be present in thine assembly, so I may speak a word with them in thy presence, to the intent that thou mayest redouble in affection for me.' Quoth Kisra, 'And what is thine occasion unto this?' So she related to him her story from first to last, how she was the wife of Dadbin the king and how the latter's vizier had miscalled her honour..One day, as he went wandering about the streets, he espied a woman of the utmost beauty and grace, and what he saw of her charms amazed him and there betided him what made him forget his present plight. She accosted him and jested with him and he besought her of foregathering and companionship. She consented to this and said to him, 'Let us go to thy lodging.' With this he repented and was perplexed concerning his affair and grieved for that which must escape him of her company by reason of the straitness of his hand, (261) for that he had no jot of spending money. But he was ashamed to say, 'No,' after he had made suit to her; so he went on before her, bethinking him how he should rid himself of her and casting about for an excuse which he might put off on her, and gave not over going from street to street, till he entered one that had no issue and saw, at the farther end, a door, whereon was a padlock..? ? ? ? ? Thou only art the whole of our desire; indeed Thy love is hid within our hearts' most secret core..148. The Lovers of Medina dcxcvi. One day, King Suleiman Shah went in to his brother's daughter and kissing her head, said to her, 'Thou art my daughter and dearer to me than a child, for the love of thy father deceased; wherefore I am minded to marry thee to one of my sons and appoint him my heir apparent, so he may be king after me. Look, then, which thou wilt have of my sons, for that thou hast been reared with them and knowest them.' The damsel arose and kissing his hand, said to him, 'O my lord, I am thine handmaid and thou art the ruler over me; so whatsoever pleaseth thee, do, for that thy wish is higher and more honourable and nobler [than mine] and if thou wouldst have me serve thee, [as a handmaid], the rest of my life, it were liefer to me than any [husband]'.Idiot and the Sharper, The, i. 298..? ? ? ? ? Sore, sore doth rigour me beset, its onslaughts bring me near Unto the straitness of the grave, ere in the shroud I'm dight.

[Entwicklung Und Funktionelle Gestaltung Des Schadels Von Ichthyophis Glutinosus Die Der Hohen Medizinischen Fakultät Der König](#)

[Universität Zu Breslau Behufs Seiner Habilitation ALS Privatdozent Vorgelegt Und Den 7 Marz Mittags 12 Uhr Öffentli](#)

[Nelson Matter and Co s Catalogue Spring of 1885](#)

[Le Roi Et Le Fermier Comedie En Trois Actes Melee de Morceaux de Musique Representee Pour La Premiere Fois Par Les Comediens Italiens Ordinaires Du Roi Le Lundi 22 Novembre 1762](#)

[Geschichte Der Entdeckung Gronlands Von Den Altesten Zeiten Bis Zum Anfang Des 19 Jahrhunderts Inaugural-Dissertation Zur Erlangung Der Doktorwurde Der Hohen Philosophischen Fakultät Der Friedrich-Alexanders-Universität Erlangen](#)

[Ninon Opera-Comique En 3 Actes](#)

[Annual Reports of the Town Officers of Milford N H For the Year Ending Feb 15 1901](#)

[Illinois Register Vol 23 Rules of Governmental Agencies Cumulative Index and Sections Affected Index Issues 1-52 January Through December 27 1999](#)

[A Letter to the Rt Hon Lord Grenville Occasioned by Some Observations of His Lordship on the East India Company's Establishment for the Education of Their Civil Servants](#)

[Arbeiterfrage Auf Dem Lande Und Vorschlaege Zur Reform Des Landlichen Arbeiterwesens Die Nach Praktischen Erfahrungen Und Theoretischen Studien](#)

[Schedule of Despatches C in Relation to the Imperial Institute](#)

[Illinois Register Vol 22 Cumulative Index and Sections Affected Index Issues 1-52 January 2 1998 Through December 28 1998](#)  
[1919 Farm and Garden Annual](#)

[M Witte Et Ses Projets de Faillite Devant Le Conseil de L'Empire](#)

[A Little about Geography](#)

[Le Contrat DEdition Et Les Autres Louages DOeuvres Intellectuelles Memoire Lu A L'Academie Des Sciences Morales Et Politiques \(Institut de France\)](#)

[Handbuch Fur Deutsche Enthaltend Formen Zu Handschriften Welche Den Deutschen Burgern Der Vereinigten Staaten Nutzlich Und Dienlich Seyn Konnen ALS Allerley Noten Obligationen Oder Bande Ueberschreibungen Von Noten Und Banden](#)

[Progress Report Cooperative State-Federal Tuberculosis Eradication Fiscal Year 1966](#)

[Annual Financial Report of the Town Officers of Franconia N H Including the Reports of the Library Trustees and Trustees of the Trust Funds the School Board and Superintendent of the School District For the Year Ending January 31 1930](#)

[National Bureau of Standards 1986](#)

[Typographic Trivialities](#)

[Idees Generales Sur Les Causes Premieres Du Bonheur Public Dans Les Differens Etats Ou Considerations Politiques Sur La Religion Le Gouvernement Les Moeurs Et Les Loix](#)

[Pratica del Foro Veneto Che Contiene Le Materie Soggette a Ciaschedun Magistrato Il Numero de Giudici La Loro Durata L'Ordine Che Suole Tenersi Nel Contestare Le Cause E Le Formule Degli Atti Piu Usitati](#)

[Discours Aux Welches](#)

[Cine-Mundial Junio 1945](#)

[Recht Finnlands Und Seine Wehrpflichtfrage Das Eine Kurze Aktenmassige Betrachtung](#)

[Des Gouvernemens Qui Ne Convienent Pas a la France](#)

[Sur Les Tremblements de Terre Pressions Differentielles Dans Les Fluides](#)

[Potable Water and Methods of Detecting Impurities](#)

[F H R V Franks Gotteslehre Und Deren Erkenntnistheoretische Voraussetzungen Inaugural-Dissertation Verfasst Und Der Hohen Philosophischen Fakultat Der Kgl Bayr Julius-Maximilians-Universitat Wurzburg Zur Erlangung Der Doktorwurde Vorgelegt Am](#)

[Grundri Des Familienrechts](#)

[The Agricultural Situation for 1918 Vol 5 A Series of Statements Prepared Under the Direction of the Secretary of Agriculture Cotton Maintaining the Supply of Cotton](#)

[Der Zwischenstreit Unter Den Parteien Vol 1 Ein Beitrag Zur Erlauterung Der Reichs-Civilprozess-Ordnung](#)

[Sexuelle Perversionen Geisteskrankheit Und Zurechnungsfahigkeit](#)

[Stellung Des Propheten Jesaja Zur Politik Seiner Zeit Die](#)

[Deutschlands Insecten Vol 12 Kafer](#)

[Magikon Wunderbare Prophezeihungen Uber Das Papsithum Und Dessen Baldigen Untergang Nebst Weissagungen Uber Amerika Uber Das Ende Der Welt Und Das Erstehen Der Neuen Erde](#)

[Goethe Und Sein Faust Eine Laienbetrachtung](#)

[Forest Worker Vol 7 January 1931](#)

[Co-Lin 1929 Vol 5](#)

[Rouille de la Tige Dans LOuest Du Canada La](#)

[The Pope in the Nineteenth Century](#)

[Franzosische Lieder Aus Der Florentiner Handschrift Strozz-Magliabecchiana CL VII 1040 Versuch Einer Kritischen Ausgabe](#)

[Foreign Crops and Markets Vol 61 July 17 1950](#)

[1951 Production Guides Handbook](#)  
[Encyklopadie Der Rechts-Und Staatswissenschaften ALS Einleitung in Deren Studium](#)  
[Status and Results of Boys and Girls Club Work Northern and Western States 1920](#)  
[Der Stammbaum Der Seele](#)  
[The Crimson and Gray Vol 3 December 1919](#)  
[Karl Gutzkow Mit Portrait](#)  
[Vie Et Les Travaux de Wolowski La](#)  
[Neueste Geschichte Der Republik Mexiko Von Der Gru#776ndung Des Freistaates Bis Zur Eroberung Der Mexikanischen Hauptstadt Durch Die Vereinigten Staaten](#)  
[The Oracle 1933](#)  
[Dictionnaire Du Papyrus Harris No 1](#)  
[Interesses Da Colonia Portugueza Na Provincia de S Paulo \(Brazil\) Artigos Publicados Na Provincia de Sao Paulo](#)  
[Storia Della Sovranita del Popolo E Dei Delitti Commessi in Suo Nome](#)  
[Luiz de Camoes Marinheiro Estudo](#)  
[Nouveau Manuel Complet DArcheologie Ou Traite Sur Les Antiquites Grecques Etrusques Romaines Egyptiennes Indiennes Etc Etc](#)  
[Skillmans New-York Police Reports Illustrated with Engravings Written in 1828-29](#)  
[Explosives-Use Guideline Nps-65](#)  
[Il Primo Trattato Fra Roma E Cartagine](#)  
[Research Studies on Field Production of Tomato Transplants in Southern Georgia](#)  
[Reflector 1934](#)  
[de Locis Aegyptiacis in Operibus Platonicis Dissertatio Inauguralis Philologica Quam Scripsit Et Amplissimi Philosophorum Ordinis Consensu Et Auctoritate in Alma Literarum Universitate Viadrina Ad Summons in Philosophia Honores](#)  
[Strategies for Diffusing Health Information to Minority Populations A Profile of a Community-Based Diffusion Model](#)  
[Civil Defense in Schools](#)  
[Report of the Board of Governors For the Year Ending 30th June 1924](#)  
[Le Contrat de Participation Aux Benefices Son Caractere Et Ses Resultats Conference Faite Au Cercle Populaire Des Invalides Le 13 Septembre 1889](#)  
[Table Des Matieres Conteneues Dans Le Bulletin de la Societe Historique Et Archeologique de LOrne Tomes I a XXII 1882-1903](#)  
[1640 Ou a Restauracao de Portugal Facto Historico Em Quatro Actos Sete Quadrose E Um Prologo Ornado de Coros Hymnos Trovas Balladas Dancas Populares E Festejos Da Coroacao Real](#)  
[The Brevard College Bulletin May 1937 Vol 3 Catalogue Number 1936-1937 Announcements 1937-1938](#)  
[Liability of Common Carriers to Employees Hearings Before a Subcommittee of the Committee on the Judiciary United States Senate](#)  
[Criticism and Faith A Lecture Delivered Before the Theological Union of the London Conference June 1910](#)  
[The 2001-2002 Artemisia Vol 96](#)  
[A Key to the Revised Statutes of 1846 of the State of Michigan Shewing the Amendments Made Thereto by Subsequent Legislation Up to and Including the Acts of the Legislature of 1855 Also a List of General Statutes Passed Since the Adoption of the Con](#)  
[General School Laws of the State of Idaho 1899-1900](#)  
[Report of the Secretary of Agriculture 1987](#)  
[Le Mensonge Officieux Comedie En Un Acte Et En Prose](#)  
[Timothee Trimm \(Leo Lespes\)](#)  
[Report of the Street Railway Commission to the City Council of the City of Chicago December 1900](#)  
[Scriptural Rights of the Members of Christs Visible Church or Correspondence Containing the Reasons of Dr Ryersons Resignation of Office in the Wesleyan Methodist Church](#)  
[The Law Reporter 1854 Journal de Jurisprudence](#)  
[Eighteenth Annual Report of the Directors of the American Education Society Presented at the Annual Meeting Held in the City of New York May 1834 With the Constitution and Rules of the Society](#)  
[Third Annual Report of the Inspectors of the Albany County Penitentiary With the Documents Accompanying the Same Made to the Board of Supervisors of the County of Albany and the Mayor and Recorder of the City of Albany in Joint Meeting Assembled on T](#)  
[Rural Community Halls in Montana](#)  
[Extradition Treaties](#)

[Annual Report of the School Committee Southbridge Mass For the Year Ending December 31 1941](#)

[Wages in Various Industries and Occupations A Summary of Wage Movements 1914-1920](#)

[The Camosun Vol 6 May 1914](#)

[The Gleaner Vol 38 December 1934](#)

[Memoire Adresse Au Roi Par La Commission Intermediaire Des Etats Bretagne](#)

[Collecta Neorum de Re Medica Auerrhoi Philosophi Post Aristotelem Atq Galenum Facile Doctissimi Sectiones Tres I de Sanitatis Functionibus](#)

[Ex Aristot Et Galeno II de Sanitate Tuenda Ex Galeno III de Curandis Morbis](#)

[2001 Illinois Register Vol 25 Rules of Governmental Agencies Issue 21 May 25 2001 Pages 6 564 6 772](#)

[The Calendar of Queens University and College Kingston Canada for the Year 1880-81](#)

[Une Heroine Du Canada Mme Gamelin Et Ses Oeuvres](#)

[Regolamento Di Polizia Urbana E Rurale Approvato Con Decreto Reale 8 Agosto 1858](#)

[The State of the English Bible](#)

[Le Liberalisme de Laurier](#)

[de Primi Principij Della Lingua Latina Ouero Il Priscianello](#)

[Speech of the Hon A M Ross Treasurer of the Province of Ontario Delivered on the 13th February 1890 in the Legislative Assembly of Ontario on](#)

[Moving the House Into Committee of Supply](#)

[Fire Blight of Pears and Related Plants](#)

---